



offring

— 希 望 —



ド イ ツ 劇

ホフマンク

と き 4 月 1 6 日 主 催 M. R. A

後 援 佐 世 保 市

と ころ 市 公 会 堂

佐世保商工会議所
佐世保ロータリークラブ
佐世保南ロータリークラブ
九州時事新聞社・NBC

文化生活の礎を
貯蓄で築きませう。



佐世保庶民信用金庫

分裂に苦悶するドイツの現実から立上る人々



開幕に先だつて挨拶する炭坑労働者たち。
この人びとの衣服は十二世紀以来、使用さ
れているもので当時からの権威と国民の尊
敬を表象するもの。現在でも儀式や祭典に
使用されている。

— < プ ロ グ ラ ム > —

1. ドイツ劇

「ホフスング」

ドイツ、ルール地区炭坑夫 70名

2. 特別出演

コールウエイ兄弟

(ハリウッドテレビスター)

あたいかなお取引



九州相互銀行

劇「ホフヌング」の書かれた手によつて

劇「ホフヌング(希望)」日本公演について

一、「ホフヌング」は分業に苦悶するドイツの現実の中から立ち上る人びとをえがいた舞台劇である。

作者ハンス・ハルトウングは西独ルール地区の炭坑夫、出演者の大部分は元ナチス党員または共産党員などの経歴をもつた現職の労働者、あるいは東独を避難してきた炭坑夫などで、戦後凶悪の経済復興の奇跡のかけに大きな役割をはたした人びとである。今度の来日に際してアデナウアー首相は、自ら石炭庁長官に抜擢、これらの出演炭坑夫の休職の獲得に努力された。

劇は東独から避難して来た一労働者が西独のはき違えた自由と道義的退廃に失望するが、やがて、真の民主主義のイデオロギーを発見して行くという筋である。

オデにボン、ベルリン、ロンドン、パリ、ローマ、オランダ、スイスの各地、又特に西ワエールス、及びルール等炭坑地区で公演され、テレビ、ラジオでひろく紹介されるなどの結果、殿州諸国に新しい指導理念とイデオロギー的明晰さをもたらし、何百万大衆の心に希望をあたえて来た。今年に入つて、キプロス島、インド・ケララ州等にて公演、いよいよ来日の運びとなつたものである。

ドイツ劇の来日は今回が始めてであるが、この劇の持つ思想的な影響力、出演者の人生体験は、紋路に立つ今日の日本に新しい希望と方向を与えることが期待されている。

二、来日公演の趣旨

(イ) アデナウアー首相来日に伴ひ国民の関心がドイツに向けられて、西ドイツ復興の奇跡の基礎となつた正しいイデオロギーを日本国民に示す。

(ロ) 西独経済復興の基盤のひとつは経営者が、古い教から出て革命的な生き方と経営の方法を実践したことに由る。劇と共に来日を予定される新しい型の経営者が曲角に來た日本の産業にあたる刺激が期待される。

(ハ) ドイツ労働者の体験の中から理想と現実の差違の中で分業にならむ我國の労働運動に、方向を見出す契機ともしたい。



希望をそだてる……

しんわの

メドレー預金



親和銀行



作者 ハンス・ハルトウング
 (背後に見えるのが西独地区と
 東独地区の境にあるブランデン
 ブルク門)

書のはとぼしるままに書いたのが、劇々希望々である。
 彼は剣を書いた動機についてこう語っている。

「大会を通じて私の大きな一貫点にも世界的使命があるのだとい
 うことを知りました。

現在の世界とドイツの最大の危機は、共産主義が日々優勢になつて
 いくことではなく、むしろ民主主義諸國に合理感と正義感が失われ、
 人びとが何が正しいかを知つてもそのために立上つて戦おうとしない
 ことにあると思います。

私たちドイツ人は過去に間違つた思想のため多くのあやまちをおか
 しました。それを忘れて下さいとは言えませんが、どうか許していた
 だけなのです。私は過去の間違つた在り方の責任をとり、これから
 真の民主主義のイデオロギーで新しいドイツをささぎ、新しいヨーロ
 ヴァをつくるために生きようと決意しています。」

ク希望々はこうして
 つくられた

昨年八月、スイスのコー
 で開かれたMRA大会に、
 各国代表にまじつて西独ル
 ール地方の炭坑夫たちが多
 数出席していた。その中の
 一人、ハンス・ハルトウ
 グが分裂した祖国の現状を
 直視、これではならぬと真

美しい装い……

楽しいお買物

洋品のデパート



田 浜

佐世保 四ヶ町 京町通

正札販売の店
 モデル百貨の店

家具の



記念品部
 装飾部
 家具部
 させば四ヶ町

海外へ行く……



九十九島せんべい